

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Tipo de producto químico	: Sustancia
Nombre	: LUB-NH20
Razón comercial	: LUB-NH20
Número de identificación - UE	: 649-465-00-7
No CE	: 265-155-0
CAS Nº	: 64742-52-5
REACH número de registro	: 01-2119467170-45-0009
Código de producto	: 91M, 95C, SDS # PbR0095
Sinónimos	: Extensor NH20 Naphthenic Base Oil NH-20

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia o preparado	: Fabricación de sustancias Producto intermedio Formulación [mezcla] de preparados y/o reenvasado Revestimientos Agente de limpieza Utilizar en operaciones de producción y extracción en yacimientos petrolíferos y gasíferos Sustancias para la elaboración de metales Agente de liberación Agroquímicas Productos de construcción. Obras de carreteras Producción de productos de goma. Preparaciones y sustancias polímeras Combustibles Lubricante Uso como laboratorio reactivo. minería (incluso industria offshore). Tratamiento con agua. Fluidos funcionales Excipiente Explosivo
---------------------------------	---

##### 1.2.2. Usos no recomendados

Desconocida.

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Petrobras International Braspetro B.V. – PIB BV  
Prins Bernhardplein 200, 1097 – JB Amsterdam  
The Netherlands

Todas las comunicaciones se dirigirán exclusivamente a la siguiente dirección:

Petrobras Europe Ltd  
4th Floor, 20 North Audley Street  
London W1K 6WL – United Kingdom  
Fax number: +44(0) 20 7355 8750  
E-mail: reach@petrobras.com.br

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de urgencia	: En caso de emergencia, derrame, fuga, incendio, exposición o accidente químicos, llame a CHEMTREC de día o de noche en los EE. UU. y Canadá: 1-800-424-9300 Fuera de los EE. UU. y Canadá (se aceptan llamadas a cobro revertido): 1-703-527-3887
--------------------	--

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### 2.1.1. Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [UE-GHS/CLP]

No clasificado

##### 2.1.2. Clasificación según las líneas directrices 67/548/UEE o 1999/45/UE

No clasificado

##### 2.1.3. Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y para el medio ambiente

Desconocida.

# LUB-NH20

## Hoja de seguridad

conforme a Reglamento (CE) no. 453/2010

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### 2.2.1. Marcación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

No se aplica etiquetado

#### 2.2.2. Etiquetado según las líneas directrices 67/548/UEE o 1999/45/UE

No se aplica etiquetado

### 2.3. Otros peligros

Desconocida.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

Nombre	Identificador del producto	%	Etiquetado según directiva 67/548/CEE
Destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno (contiene menos del 3 % de extracto DMSO)	(CAS Nº) 64742-52-5 (No CE) 265-155-0 (Número de identificación - UE) 649-465-00-7	100	
Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [UE-GHS/CLP]
Destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno (contiene menos del 3 % de extracto DMSO)	(CAS Nº) 64742-52-5 (No CE) 265-155-0 (Número de identificación - UE) 649-465-00-7	100	

Texto de la R-, H- y EUH-frase: ver bajo párrafo 16.

### 3.2. Mezclas

No aplicable

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. En caso de trastornos respiratorios dar oxígeno. En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua. Bien aclarar abundantemente con agua durante por lo menos 20 minutos y consultar a un médico. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: Aclarar inmediatamente y abundantemente con agua, incluso debajo de los párpados durante por lo menos 20 minutos. Consultar inmediatamente al médico. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: En caso de ingestión, no provocar vómito. acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase. En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Hacer beber mucha agua.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones posibles en caso de inhalación	: Ligeramente irritante para las vías respiratorias.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: Ligeramente irritante para la piel. Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: Irrita ligeramente los ojos.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión	: Náuseas.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Desconocida.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:	: Espuma. Polvo extintor. Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). Agua pulverizada.
Material extintor inadecuado	: Dispersión finísima de agua. No utilizar un chorro de agua concentrado que pudiera extender el fuego.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Reactividad	: En combustión, formación de. Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). Óxido de azufre (SO <sub>2</sub> ). Óxidos nítricos (NO <sub>x</sub> ). Monóxido de carbono.
-------------	--

# LUB-NH20

## Hoja de seguridad

conforme a Reglamento (CE) no. 453/2010

Medidas generales a hacer : Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Un refrigerio de emergencia hay que prever para el caso de un incendio en la inmediaciones. Retirar el producto de la zona de incendio.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Enfriar depósitos con agua pulver. y llevar a lugar seguro.  
Protección para combatir el fuego : En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Véase capítulo 8.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Unidades Protectoras : Úsese indumentaria y guantes adecuados y protección para los. Véase capítulo 8.  
Planos de emergencia : Detenga la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Eliminar toda fuente de ignición.

#### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Unidades Protectoras : Úsese indumentaria y guantes adecuados y protección para los. En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Véase capítulo 8.  
Planos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Eliminar toda fuente de ignición. Detenga la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Limpiar derrames inmediatamente.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Detenga la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Evitar su liberación al medio ambiente. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. Evitar la extensión superficial ( p.e. encauzando o barreras de aceite). No tirar a la alcantarilla o el entorno.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Procesos de limpieza : Almacenar en recipientes cerrados para desechar. Absorber con una substancia aglutinante de líquidos ( arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal ). Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Otra información : Será necesario avisar a las autoridades pertinentes en caso de que se produzca un vertido de gran cantidad al alcantarillado o a una corriente de agua. No dejar que entre en el subsuelo / tierra. Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. Mantener alejado de fuentes de calor/chispas/llama abierta/superficies calientes. - No fumar.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Desconocida.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Manéje el producto respetando las garantías de seguridad e higiene industrial. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas: : Los suelos deberían ser hermético, resistente a líquidos y fácil de limpiar. El suelo tiene que ser sólido, sin juntas y no absorbente.  
Materiales incompatibles : Agentes oxidantes, fuerte.  
Temperatura de almacenamiento :  $\geq 60$  °C  
Almacenamiento : Consérvese lejos de llamas nudas, superficies calientes y puntos de ignición. Prever los recipientes, aparatos, bombas y dispositivos de aspiración con toma de tierra.  
Reglamentos especiales para el embalaje : Portable Tanks/recipientes.

### 7.3. Usos específicos finales

Desconocida.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Niebla de aceite		
Belgium	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Belgium	Corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Italy - Portugal - USA ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Italy - Portugal - USA ACGIH	ACGIH STEL (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Debe haber fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas donde se pudiera producir algún contacto con productos nocivos. Asegurar una ventilación adecuada.  
Equipo de protección personal : Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. La ropa protectora hay que lavarla después de usarla. Ropa de trabajo usada no se debe poner fuera del campo de trabajo. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

# LUB-NH20

## Hoja de seguridad

conforme a Reglamento (CE) no. 453/2010

Protección de las manos	: Llevar guantes de protección. PVC (Cloruro polivinílico).
Protección ocular	: Llevar gafas/máscara de protección.
Protección de la piel y del cuerpo	: Utilice ropa protectora o delantal de goma adecuados.
Protección de las vías respiratorias	: Llevar equipo de protección respiratoria. La clase del filtro de la protección respiratoria hay que adaptarla sin falta al máximo de la concentración de la sustancia nociva (gas/vapor/aerosol/partícula) que puede producirse con el trato de los productos. En caso de que la concentración sobrepase hay que utilizar un aparato aislante!. En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: claro.
Color	: amarillo claro.
Olor	: inodoro.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No hay datos disponibles
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: 220-420 °C
Punto de inflamación	: $\geq 158$ °C ASTM D 92
Grado de evaporación resp. a acetato de butilo	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: $< 5$ mmHg @ 25°C
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 0.893-0.903 g/cm <sup>3</sup> @ 20°C
Solubilidad	: Agua: insignificante
Log Pow	: 10.32 estimado
Temperatura de autoignición	: 210 °C (Punto de la combustión/Punto de inflamación: $>178$ °C)
Temperatura de descomposición	: $> 400$ °C
Viscosidad	: 20-23 cSt @ 40°C

#### 9.2. Información adicionalES

Desconocida.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

En combustión, formación de. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxido de azufre (SO<sub>2</sub>). Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). Monóxido de carbono.

#### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales. Cuando se expone al calor, se puede descomponer liberando gases peligrosos.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Desconocida.

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Desconocida.

#### 10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes, fuerte.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Desconocida.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

LUB-NH20 (64742-52-5)	
DL50 oral rata	$> 5000$ mg/kg
DL50 cutáneo rata	$> 2000$ mg/kg

Posibles efectos peligrosos y síntomas para seres humanos : Test de Ames. negativo. El contacto frecuente o prolongado con la piel puede producir dermatosis.

# LUB-NH20

## Hoja de seguridad

conforme a Reglamento (CE) no. 453/2010

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

- Ecología - general : Material y / o el recipiente no dejar que llega a aguas. (Aparato de extracción no limpiar / indirectamente cerca de superficies de aguas evitar entrada por el curso del patio y calles).
- Ecología - agua : En caso de derrames grandes, el producto podría ser peligroso para los organismos acuáticos debido a la posible formación de una película sobre la superficie del agua que podría disminuir los niveles del oxígeno disuelto.

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

##### LUB-NH20 (64742-52-5)

Persistencia y degradabilidad	Se espera que este producto tenga poco potencial de degradación y, en consecuencia, que persista en el medio ambiente.
-------------------------------	--

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

##### LUB-NH20 (64742-52-5)

BCF peces 1	80 estimado
Log Pow	10.32 estimado

#### 12.4. Movilidad en el suelo

##### LUB-NH20 (64742-52-5)

Ecología - suelo	Escasa movilidad (suelo).
------------------	---------------------------

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Desconocida.

#### 12.6. Otros efectos adversos

Desconocida.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

- Recomendaciones para eliminación de desechos : Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Los residuos hay que mantenerlos separados de otras clases de residuos hasta su eliminación. Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

##### 15.1.1. UE-Reglamentos

Desconocida.

##### 15.1.2. Reglamentos nacionales

No clasificado como peligroso según los criterios de la(s) directiva(s) 67/548/CEE y/o 1999/45/CE

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Desconocida.

### SECCIÓN 16: Otra información

- Fuente de datos : PETROBRAS. la Ficha de Datos de Seguridad del producto.
- Siglas y Abreviaturas : ASTM - American Society for Testing and Materials . CLP - Clasificación, Etiquetado y Envasado. CSR: Informe de la seguridad de los productos químicos. EC: Comunidad Europea. EEC: Comunidad Económica Europea. GHS - Sistema globalmente armonizado. REACH: registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos. SDS: Ficha de datos de seguridad.

*La información incluida en esta Hoja de datos de seguridad se basa en los conocimientos actuales y se considera completa y precisa. Describe el producto únicamente en relación con los requisitos en materia de salud, seguridad y protección del medio ambiente y, por lo tanto, solamente debe utilizarse como guía. Los datos hacen referencia a un producto específico y pueden no ser válidos para usos combinados con otros productos. El usuario tiene la obligación de evaluar y utilizar este producto de manera segura y de cumplir con todas las leyes y reglamentos correspondientes. Petrobras no se hará responsable de ningún daño o lesión derivado de un uso anómalo del producto o de no seguir las prácticas recomendadas.*